

• **Caractéristiques**
• **Kenmerken**
• **Characteristics**

Alimentation	1 pile au lithium CR2032, 3 V
Technologie	Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) – Débit : 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Legrand
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point
	+5°C à +45°C

Durée de vie de la pile (à 23°C) : 5 ans pour 30 appuis journaliers ou 2 ans pour 100 appuis journaliers.

Voedingsbron	1 CR2032-lithiumbatterij, 3 V
Technologie	Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) – Doorvoer: 250 KB/s Radio-uitgangsvermogen < 10 dBm / 10 mW Draadloos vermaasd netwerk, zelfaanpassend en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
	+5 °C tot +45 °C

Levensduur van de batterij (bij 23°C): 5 jaar bij 30 keer indrukken per dag, of 2 jaar voor 100 keer indrukken per dag.

Power supply	1 lithium battery CR2032, 3 V
Technology	2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to HA1.2 of IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard, Legrand Home Automation version
Performance	Range: 150 m free field point to point
	+5°C to +45°C

Battery life (at 23°C): 5 years with 30 presses per day or 2 years with 100 presses per day.

Versorgung	1 Lithium Batterie CR2032, 3 V
Technologie	Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 KB/s Funkleistungsausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Leistung	Reichweite: 150 m im freien Raum zwischen zwei Punkten
	+5°C a +45°C

Lebensdauer der Batterie (bei 23°C): 5 Jahre bei 30 täglichen Betätigungen oder 2 Jahre bei 100 täglichen Betätigungen.

Suministro eléctrico	1 batería de litio CR2032, 3 V
Tecnología	Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) – Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de radio < 10 dBm/10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Desempenho	Alcance: 150 m em campo livre ponto a ponto
	+5 °C a +45 °C

Vida útil de la pila (a 23°C): 5 años con 30 pulsaciones al día o 2 años con 100 pulsaciones al día.

Alimentação	1 pilha de lítio CR2032, 3 V
Tecnologia	Frequência de rádio 2400-2483.5 MHz (16 canais) – banda: 250 KO/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios de malha, auto adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Rendimento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
	+5°C a +45°C

Duração de vida da pilha (a 23°C): 5 anos para 30 pressões diárias ou 2 anos para 100 pressões diárias.

• **Technische Daten**
• **Características**
• **Características**

• **Χαρακτηριστικά**
• **Χαρακτηριστικι**
• **Teknik özellikler**

• **特性**
• **خصائص**

Τροφοδοσία	1 μπαταρία λιθίου CR2032, 3 V
Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2400-2483.5 MHz (16 διαύλων) – Ροή: 250 KB/s Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας < 10 dBm / 10 mW Ασύρματο πλεγματοκό δίκτυο, αυτοπροσαρμόζόμενο και ασφαές (AES 128), σύμφωνα με το πρότυπο IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε ελεύθερο πεδίο σημείο - σημείο
	+5°C έως +45°C

Διάρκεια ζωής της μπαταρίας (στους 23°C):

5 έτη για 30 καθημερινές επαφές ή 2 έτη για 100 καθημερινές επαφές.

Πитание	1 литиевая батареяка CR2032, 3 В
Τεχνολογία	Радиочастота 2400-2483.5 МГц (16 каналов) – Скорость: 250 КБ/с Выходная мощность РЧ < 10 dBm / 10 мВт Саморегулирующаяся беспроводная ячеистая сеть с высоким уровнем защиты (AES 128) согласно стандарту IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Рабочие характеристики	Дальность действия: 150 м при свободном пространстве от точки до точки
	От +5°C до +45°C

Срок службы батареи (при 23°C): 5 лет при 30 нажатиях в день или 2 года при 100 нажатиях в день.

Besleme	1 pil, lityumlu CR2032, 3 V
Teknoloji	2400-2483.5 MHz radyo frekans (16 kanal) – Akış: 250 KB/s RF Güç Çıkışı < 10 dBm / 10 mW Kablosuz mesh tipi ağ, otomatik uyarlama ve güvenilirlik (AES 128), IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) normuna uygun, Legrand Home Automation version
Performans	Menzil: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 150 m
	+5°C ila +45°C

Pilin kullanım ömrü (23°C'de): Günlük 30 basma olmadan veya günlük 100 basmayla 2 yıl.

电源	一个 CR2032 锂电池, 3 伏
技术	无线频率 2400-2483.5 MHz (16 信道) – 速度: 250KB/s 无线输出功率 < 10 分贝毫瓦 / 10 毫瓦 自适应且安全 (AES 128 安全协议) 的无线网状网。 符合 IEEE 802.15.4 标准 (LR-WPAN) 要求 Legrand Home Automation version
性能	范围: 空旷处点对点 150 米
	+5 摄氏度至 +45 摄氏度

电池使用寿命 (23°C 时): 每日点击 30 次, 可使用 5 年; 每日点击 100 次, 可使用 2 年。

مصدر الطاقة	1 بطارية ليثيوم CR2032 فولت 3
التكنولوجيا	التردد اللاسلكي 2400-2483.5 MHz (16 قناة) – السرعة: 250 كيلوبت/ثانية قوة خرج التردد اللاسلكي > 10 ميلي واط شبكة لاسلكية من نوع مائش ذاتية الملاممة وأمنة (AES 128) وفقا للخاصة Legrand Home Automation version. (LR-WPAN) IEEE 802.15.4
الأداء	المدى: 150 متر في حفل مفتوح من نقطة إلى نقطة.
	+5 °م إلى +45 °م

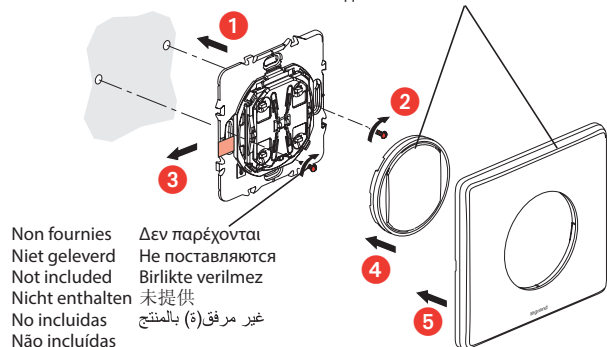
مدى صلاحية البطارية (عند 23°C): 5 سنوات بمعدل 30 ضغطة يوميا أو لمدة عامين بمعدل 100 ضغطة يوميا.

Mounting/ 组装 / الجمع

A commander séparément
Apart te bestellen
Order separately
Getrennt zu bestellen

Pedir por separado
A encomendar separadamente
Παραγγέλνεται ξεχωριστά
Заказывать отдельно

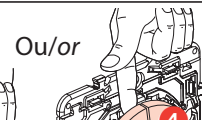
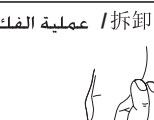
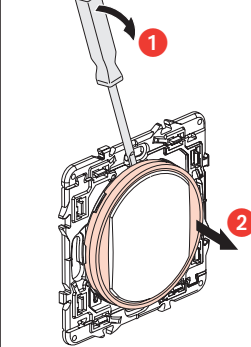
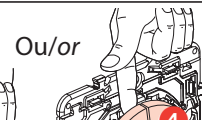
Ayrı sipariş edilir
需单独订购
Παραγγέλνεται ξεχωριστά
Заказывать отдельно

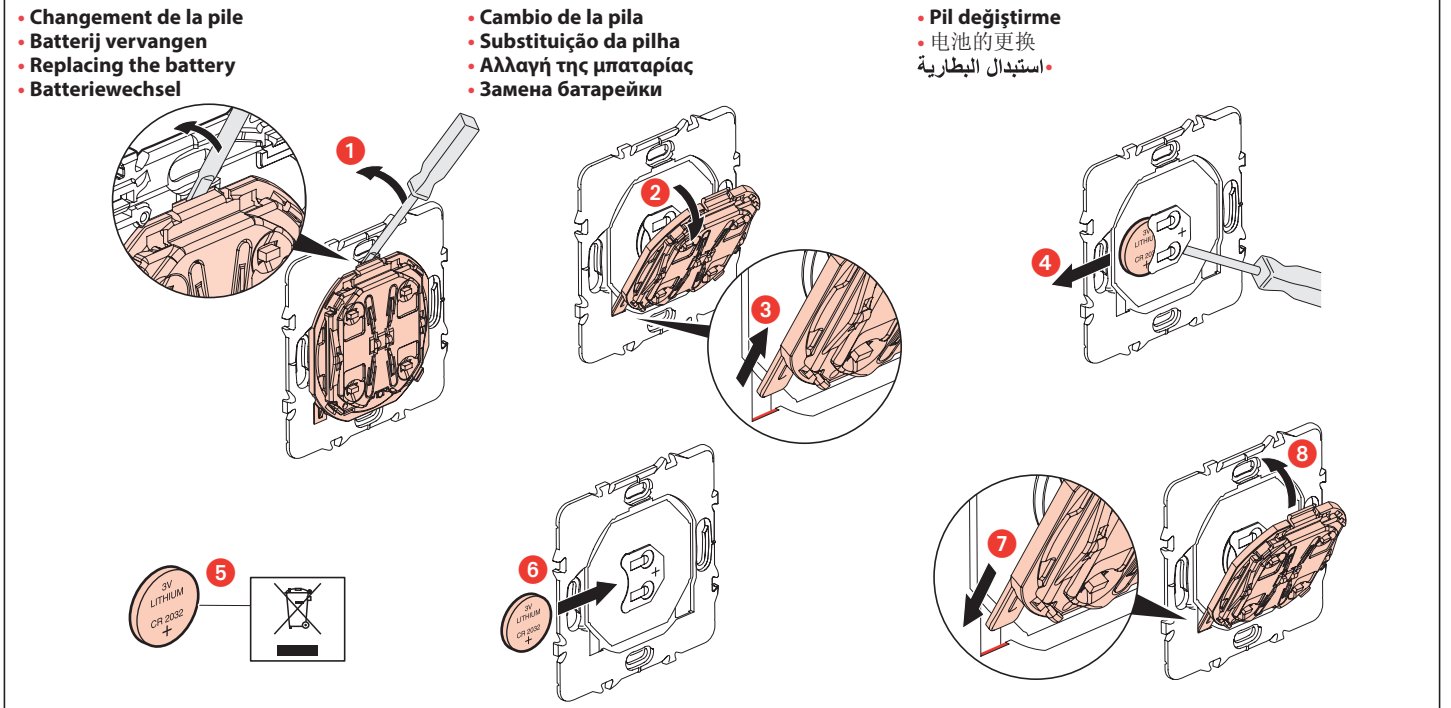
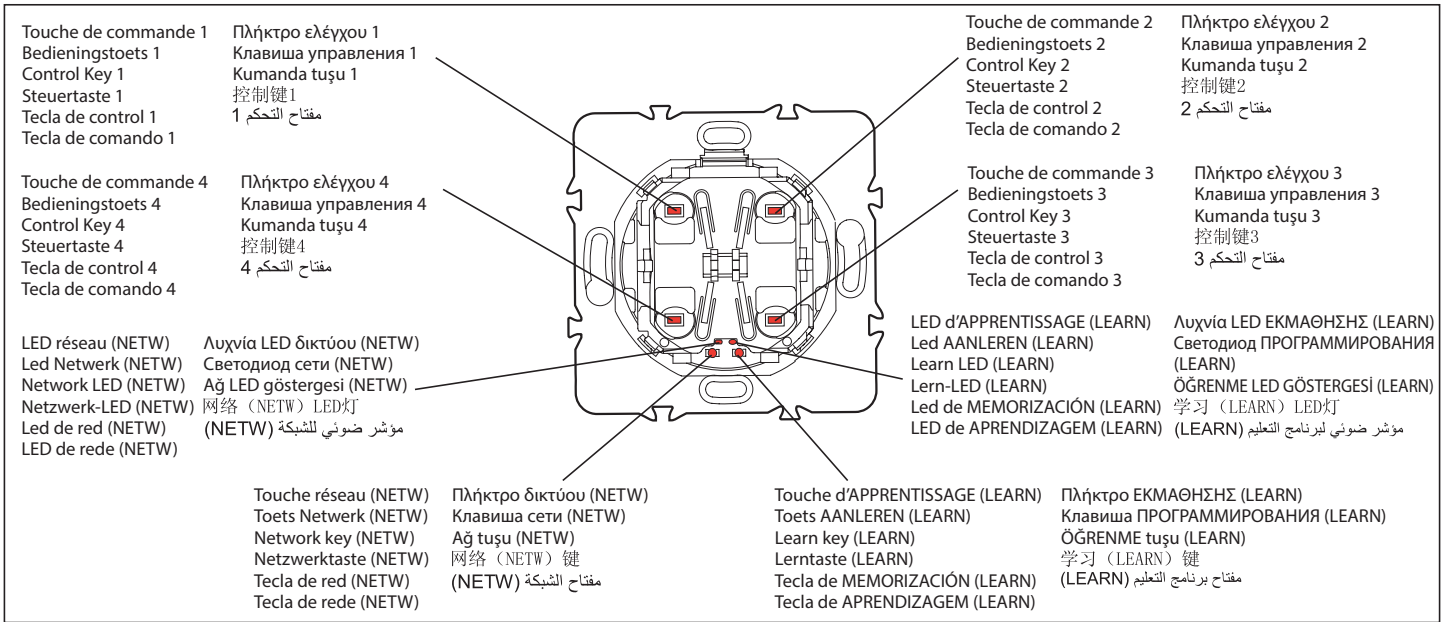


Non fournies
Niet geleverd
Not included
Nicht enthalten
No incluidas
Não incluídas

Δεν παρέχονται
Не поставляются
Birlikte verilmez
未提供
غير مرفق (ة) بالمنتج

Dismounting/ 拆卸 / عملية الفك





⚠ Consignes de sécurité (FR LU BE CH)
Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠ Veiligheidsvoorschriften (NL BE)
Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

⚠ Safety instructions (GB IE)
Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

⚠ Sicherheitshinweise (DE CH)
Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

⚠ Consignes de seguridad (ES)
Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠ Instruções de segurança (PT)
Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respetar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

⚠ Συστάσεις ασφαλείας (GR CY)
Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

⚠ Меры предосторожности (RU)
Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации

⚠ Güvenlik talimatları (TR CY)
Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleşirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

⚠ 安全提示
在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。
إرشادات الأمان:
«اقطع التيار الكهربائي قبل أي تدخل. تنفيذ تقييداً تاماً بشروط التركيب والاستخدام.»

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 663 37) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante: www.legrandoc.com

De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 663 37) voldoet aan de richtlijn van 2014/53/UE.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.legrandoc.com

The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 663 37) complies with Directive 2014/53 / EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.legrandoc.com

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 663 37) die Richtlinie 2014/53/UE erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: www.legrandoc.com

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 663 37) cumple con la directiva 2014/53/UE.
El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en: www.legrandoc.com

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 663 37) cumpre com a diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração UE de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrandoc.com

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 663 37) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.legrandoc.com

Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 663 37) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE.
Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.legrandoc.com

A ağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 663 37) telsiz ekipmanın 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uyumu beyanının tam metni www.legrandoc.com adresinde bulunabilir.

罗格朗签署的无线电设备类型 (0 663 37) 的声明，该类型符合欧盟的指令 2014/53 / EU，声明全文可以从以下网站中查找：
www.legrandoc.com

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهرمائية من نوع (تعيين النوع) مطابقة للتوجيه الأوروبي 2014/53/UE.
النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrandoc.com